

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 11396-7364/47-6/2023/470610214/Z2

Banská Bystrica dňa 23.2.2023



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) podľa § 19 zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa MH Teplárenský holding, a.s., Bratislava a konania vykonaného podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

**z m e n u   i n t e g r o v a n é h o   p o v o l e n i a**

vydaného rozhodnutím č. 6087-33143/2014/Mkš/470610214 zo dňa 19. 11. 2014 v znení jeho zmeny č. 3724-13130/2015/Mkš/470610214/Z1 06. 05. 2015 (ďalej len „integrované povolenie“)

pre prevádzku:

**„O d k a l i s k o“**

k.ú. Môťová, Zvolen

(ďalej len „prevádzka“),

prevádzkovateľa:

Názov podľa OR: **MH Teplárenský holding, a. s.**  
Adresa sídla: Turbínová 3, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto  
IČO: 36 211 541  
Variabilný symbol: 470610106,

ktorou

podľa § 19 v nadväznosti na § 21 ods. 2 písm. k) zákona o IPKZ aktualizuje znenie integrovaného povolenia a podmienok na vykonávanie činnosti v prevádzke zohľadňujúce stanovené náležitosti zákona o IPKZ a osobitných predpisov v oblasti životného prostredia uplatnených v spojitosti s konaniami podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ pri vydaní integrovaného povolenia.

Inšpekcia mení integrované povolenie nasledovne:

- *v časti I., kapitole A., sa ruší text v ods. 3., v bode č. 3.2.5 písm. b) v plnom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

b) Kvantitatívne (zmena hĺbky hladiny uvádzaná v m n.m.) a kvalitatívne ukazovatele priesakových a podzemných vôd sú sledované prostredníctvom odborne spôsobilej osoby z vybudovanej siete hydrogeologických vrtov: VZT 2, MZT-6 (VZ- 3), VZT 5, VZT 6, VZT 7, MZT-4 (MZT-3), VZT 12, VZT 14.

- *v časti II., kapitole A., sa ruší text v ods. 1., v bode č. 1.5 v plnom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

1.5 Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať prevádzkové predpisy, manipulačný poriadok a havarijný plán vodnej stavby v nadväznosti na zmeny monitorovacieho systému prostredia súvisiaceho s vodami uvedeného v časti II., kap. B., ods. 10., bod č. 10.3.1.

- *v časti II., kapitole B., sa ruší text v ods. 10., v bode č. 10.3.1 v plnom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

#### 10.3.1 Monitorovací systém prostredia súvisiaceho s vodami

Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať monitorovacím systém pozostávajúci z monitorovacích objektov (odberných miest) pre zisťovanie kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov podzemných vôd, povrchových vôd a priesakovej kvapaliny (priemyselných

odpadových vôd) v priľahlom okolí prevádzky v rozsahu, ktorý je uvedený v tabuľke č. 5.

tabuľka č. 5

Druh vôd	Monitorovací objekt (odberné miesto)	Sledované parametre (vybraté ukazovatele znečistenia)
Podzemné vody	HG vrty <sup>1)</sup> situované pod (ovplyvnené) odkaliskom: VZT-2, MZT-6 (VZ-3), VZT-5, VZT-6, VZT-7	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , B, Ba, Hg, Ni, As, Cr <sup>6+</sup> , Mn, Pb, celková objemová aktivita alfa a beta fenoly, NEL-IR, C10-C40, anionaktívne tenzidy (MBAS)
	HG vrty <sup>1)</sup> situované mimo (neovplyvnené) odkaliska (okraje odkaliska): MZT-4 (MZT-3), VZT-14, VZT-12	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , B, Ba, Hg, As fenoly, anionaktívne tenzidy (MBAS)
Povrchové vody	Vodný tok Zolná: nad výpustným objektom z odkaliska	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , B, Ba, BSK-5 celková objemová aktivita alfa a beta NEL-IR, organický uhlík - TOC, fenoly Hg, As
	Vodný tok Zolná: pod výpustným objektom z odkaliska	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , B, Ba, BSK-5 celková objemová aktivita alfa a beta NEL-IR, organický uhlík - TOC, fenoly Hg, As
Priemyselné odpadové vody <sup>2)</sup>	Výpust z drénov: drenážna šachta pod odkaliskom (10.2.1)	pH, vodivosť, rozpustené látky, CHSK-Mn, NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> , B, Ba, BSK-5 celková objemová aktivita alfa a beta NEL-IR, organický uhlík - TOC, fenoly Hg, As

<sup>1)</sup> trvalo vystrojené hydrogeologické vrty

<sup>2)</sup> priesak telesom hrádzí odvádzaný drenážnym systémom odkaliska

Podmienky uvedené v časti I., kap. A., v ods. 3., v bode č. 3.2.5 písm. b) resp. II., kap. A., ods. 1., bod č. 1.5 a II., v kap. B., v ods. 10., v bode č. 10.3.1 sú v platnosti nadobudnutím právoplatnosti tohto rozhodnutia. Ostatné podmienky integrovaného povolenia pre prevádzku „O d k a l i s k o“, k. ú. Môťová, Zvolen zostávajú nezmenené. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa MH Teplárenský holding, a.s., Turbínová 3, 831 04 Bratislava, IČO:36 211 541 (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej inšpekcii dňa 19.12.2022 a konania vykonaného podľa a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Odkalisko“, k.ú. Môťová, Zvolen (ďalej len „prevádzka“) a prevádzkovateľa.

Nakoľko sa nejedná o zmenu činnosti uvedenú v § 20 zákona o IPKZ v nadväznosti ustanovenia §-fu 2 písm. j) zákona o IPKZ a v konaní o zmene integrovaného povolenia nebol uplatnený postup uvedený v § 11 ods. 6 písm. a) až d) zákona o IPKZ, správny poplatok podľa Sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie, položka 171a písm. b) zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov nebol vybraný.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 11396-2230/47-6/2023 zo dňa 20.1.2023 (ďalej len „upovedomenie“) účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia. Inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejednalo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ.

V stanovenej lehote určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutého orgánu k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia bolo inšpekcii doručené dňa 27.1.2023 súhlasné stanovisko č. OU-ZV-OSZP-2023/004436-002 Okresného úradu Zvolen, odboru starostlivosti o životné prostredie, úseku odpadového hospodárstva.

Predmetom konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia bola podľa § 19 v súlade s § 21 ods. 2 písm. k) zákona o IPKZ aktualizácia znenia integrovaného povolenia (pozn. časť II., kap. B., bod 10.3“ Monitorovanie podzemných a povrchových vôd, priesakových kvapalín /priemyselné odpadové vody/ v príľahlom okolí prevádzky“) tak, aby zohľadňovala stanovené náležitosti aktuálneho znenia zákona o IPKZ a príslušných právnych predpisov z jednotlivých oblastí ochrany životného prostredia vzťahujúcich sa na zahrnuté konania podľa § 3 zákona o IPKZ uplatnené pri vydaní integrovaného povolenia v nadväznosti na posúdenú a schválenú záverečnú správu s analýzou rizika znečisteného územia geologickej úlohy „Geologický prieskum pravdepodobnej environmentálnej záťaže ZV (1807) / Zvolen - Môťová - odkalisko (SK/EZ/ZV/1807)“ Ministerstvom životného prostredia Slovenskej Republiky, sekcie geológie a prírodných zdrojov ako príslušného orgánu štátnej správy pre geologický výskum a geologický prieskum podľa príslušných ustanovení zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie

v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica.

JUDr. Denisa Masná  
riaditeľka inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. MH Teplárenský holding, a.s., Turbínová 3, 831 04 Bratislava
2. Mesto Zvolen, Primátor mesta, Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen

Dotknutým orgánom:

1. Okresný úrad Zvolen, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Študentská 2084/12, 961 08 Zvolen

# Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

## Typ doložky

Typ doložky:

- doložka právoplatnosti ☒
- doložka vykonateľnosti ☐
- doložka právoplatnosti a vykonateľnosti ☐

Číslo rozhodnutia: 11396-7364/47-6/2023/470610214/Z2

Dátum vydania rozhodnutia: 23.02.2023

Dátum vytvorenia doložky: 04.04.2023

Vytvoril: Ing. Ivan Mikloš

## Rozhodnutie vydal

IČO: 00156906

Názov: Slovenská inšpekcia životného prostredia

## Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia právoplatnosti: 16.03.2023

Právoplatnosť vyznačená pre:

- rozhodnutie v plnom znení ☒
- časť rozhodnutia ☐